



ISOLA
DEL
SOLE

11° ISOLA DEL SOLE INTERNATIONAL CHOIR FESTIVAL

26-30 SETTEMBRE 2027 / GRADO, ITALIA



CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

BENVENUTI!



Cari amici della musica corale,

è con grande piacere che vi diamo appuntamento all'11° Festival Corale Internazionale di Grado, l'Isola del Sole: siamo felici di poter nuovamente far confluire cori provenienti da tutto il mondo in questa splendida località in una delle più belle Regioni d'Italia.

Questa ridente cittadina vi conquisterà con il suo pittoresco centro storico e con le sue vie strette fiancheggiate da edifici colorati e vi affascinerà con i mosaici della sua imponente Basilica, un impressionante esempio di architettura paleocristiana dall'eccellente acustica.

Accanto ai tradizionali elementi caratteristici del concorso e dei concerti serali, questo festival racchiude anche alcune innovazioni, che tuttavia in varie forme fanno parte della nostra offerta pedagogica già da alcuni anni. Corrispondendo ad una sempre maggiore richiesta, avvalorandoci della consulenza di esperti internazionali, daremo infatti spazio anche a questo aspetto per approfondire e ampliare il confronto e la crescita artistica.

Saremo lieti di darvi il benvenuto nell'incantevole cornice di Grado per celebrare insieme la gioia della musica internazionale, condividendo questo momento con i cori del mondo, nella promessa di un rinnovato successo.

Vi aspettiamo!

Günter Titsch
Presidente di INTERKULTUR



ORGANIZZATORI



INTERKULTUR

Patrocinio

Comune di Grado

Presidente INTERKULTUR

Günter Titsch (Germania)

Direttore artistico del Festival ISOLA DEL SOLE 2027

M° Giovanni Acciai (Italia)

Presidenza del Comitato artistico di INTERKULTUR

Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß (Germania), presidente onorario

Prof. Romāns Vanags (Lettonia)

Johan Rooze (Paesi Bassi),

Fred Sjöberg (Svezia)

Direzione organizzativa

Rossana Toesco (Italia)

Comitato di presidenza INTERKULTUR

Günter Titsch (Germania)

Wang Qin (Cina)

Stefan Bohländer (Germania)

PROGRAMMA DI MASSIMA



	DOMENICA 26 settembre 2027	LUNEDÌ 27 settembre 2027	MARTEDÌ 28 settembre 2027	MERCOLEDÌ 29 settembre 2027	GIOVEDÌ 30 settembre 2027
Arrivo/ partenza	Arrivo				Partenza
Prove	Prove acustiche				
Attività pedagogiche (fuori concorso)	Concertazioni				
Concerti in amicizia	Concerti a Grado e dintorni				
Concorso		Pomeriggio	Mattina e pomeriggio		
Eventi ufficiali	Tardo pomeriggio: sfilata dei cori e concerto di apertura			Tardo pomeriggio: Gran Premio e premiazione	
Attività turistiche	Escursioni e visite guidate (in base al programma individuale)				

POSSIBILITÀ DI PARTECIPAZIONE

Alla manifestazione ci si può iscrivere per le seguenti attività:		1. Partecipazione fuori Concorso	2. Partecipazione al Concorso
	Categorie di Concorso*		X
	Partecipazione al Festival**	X	
	Concertazione con valutazione*	X	X

*inoltre, possibilità di esibizione in almeno un concerto in amicizia / ** almeno due esibizioni (con soggiorno di 4 notti)

1. POSSIBILITÀ DI PARTECIPAZIONE (FUORI CONCORSO)



CONCERTO CON VALUTAZIONE (PER CORI CHE NON PARTECIPANO AL CONCORSO)



- Tre (3) brani a libera scelta
- esibizione alla presenza di una giuria internazionale che al termine valuterà il programma fornendo costruttivi consigli e suggerimenti per la crescita tecnica ed artistica del coro
- Il coro riceverà un attestato di partecipazione e, su richiesta, una scheda di valutazione con menzione speciale per una eventuale partecipazione ai festival di INTERKULTUR.

Numero coristi:	illimitato
Durata del programma:	max. 15 minuti
Accompagnamento:	consentito
Durata complessiva, inclusa discussione:	45 minuti

CONCERTO CON VALUTAZIONE (PER CORI CHE PARTECIPANO AL CONCORSO)



- Presentazione del programma nella rispettiva categoria (o una scelta in caso di più categorie)
- Le esibizioni sono previste esclusivamente il 26 settembre
- L'esibizione avverrà alla presenza della giuria che valuterà la prova fornendo preziosi consigli
- Il coro riceverà un attestato oppure una scheda di valutazione. Nota: la valutazione della concertazione non influenzerà in alcun modo il giudizio dell'esibizione in concorso vera e propria.

Numero coristi:	come previsto dalle regole di categoria del Concorso
Durata del programma:	come previsto dalle regole di categoria del Concorso
Accompagnamento:	come previsto dalle regole di categoria del Concorso
Durata complessiva, inclusa discussione:	45 minuti

1. POSSIBILITÀ DI PARTECIPAZIONE (FUORI CONCORSO)



CONCERTI IN AMICIZIA



Nel caso si desiderasse prendere parte ad un concerto fuori concorso con altri cori internazionali verrà richiesto un programma di max 15 minuti, che dovrà essere approvato dal comitato artistico. Il programma del concerto dovrebbe preferibilmente essere a cappella (ammessi strumenti propri del coro).

Un piano può essere messo a disposizione su richiesta (acustico oppure digitale, in base alla disponibilità).

2. PARTECIPAZIONE AL CONCORSO



CATEGORIA A – CORI DI ADULTI



A1 – CORI A VOCI MISTE

A2 – CORI A VOCI PARI

Devono essere eseguiti quattro (4) brani:

- 1) Un brano di un compositore italiano, in lingua originale
- 2) Un brano di un compositore nato dopo il 1950
- 3) Un brano che non provenga dalla nazione, area linguistica o culturale del coro
- 4) Un brano a libera scelta

Avvertenza: la categoria si svolgerà probabilmente in una chiesa; si prega pertanto di tenerne conto al momento della scelta dei brani.

Numero coristi:	A1: minimo 37 A2: minimo 31
Durata programma:	minimo: 12' - massimo: 20'
Accompagnamento:	consentito per massimo 2 brani
Brani 1 e 2:	consentite solo composizioni originali (non saranno ammessi arrangiamenti)

CATEGORIA C – ENSEMBLE VOCALI E CORI DA CAMERA



C1 – ENSEMBLE VOCALI / CORI DA CAMERA A VOCI MISTE

C2 – ENSEMBLE VOCALI / CORI DA CAMERA A VOCI PARI

Devono essere eseguiti quattro (4) brani:

- 1) Un brano di un compositore italiano, in lingua originale
- 2) Un brano di un compositore nato dopo il 1950
- 3) Un brano che non provenga dalla nazione, area linguistica o culturale del coro
- 4) Un brano a libera scelta

Avvertenza: la categoria si svolgerà probabilmente in una chiesa; si prega pertanto di tenerne conto al momento della scelta dei brani.

Numero coristi:	C1 minimo 4 / massimo 36 C2 minimo 3 / massimo 30
Durata programma:	minimo 12' - massimo 20'
Accompagnamento:	consentito per massimo 2 brani
Brani 1 e 2:	consentite solo composizioni originali (non saranno ammessi arrangiamenti)

2. PARTECIPAZIONE AL CONCORSO



CATEGORIA G – CORI DI VOCI BIANCHE E CORI GIOVANILI



G1 – CORI DI VOCI BIANCHE (SSAA bambini fino a 16 anni)

G2 – CORI GIOVANILI (a voci miste o pari fino a 25 anni)

Nella categoria G1 devono essere eseguiti tre (3) brani:

- 1) Un brano di un compositore che non provenga dalla nazione, area linguistica o culturale del coro partecipante
- 2) e 3) due brani a libera scelta.

Nella categoria G2 devono essere eseguiti quattro (4) brani:

- 1) Un brano di un compositore che non provenga dalla nazione, area linguistica o culturale del coro partecipante
- 2) Un brano di un compositore nato dopo il 1950
- 3) e 4) due brani a libera scelta.

Numero coristi: illimitato

Durata programma: minimo: 8' - massimo: 15'

Accompagnamento: nella categoria G1 almeno un brano deve essere eseguito a cappella, nella categoria G2 almeno 2 brani devono essere eseguiti a cappella.

2. PARTECIPAZIONE AL CONCORSO



CATEGORIA S – MUSICA SACRA A CAPPELLA



Devono essere eseguiti tre (3) brani di musica sacra cristiana, di cui uno può essere spiritual.

Numero coristi:	illimitato
Durata programma:	minimo 8' - massimo 15'
Accompagnamento:	non consentito.

CATEGORIA F – FOLKLORE



Brani a libera scelta della tradizione popolare della nazione di provenienza del coro.
Si possono introdurre elementi coreografici e scenici, tuttavia la parte vocale dovrà restare sempre in primo piano.
È gradita l'esibizione in costume tradizionale.
In assenza di partiture si prega di fornire una breve descrizione del programma.

Numero coristi:	illimitato
Durata programma:	minimo: 8' - massimo: 15'
Accompagnamento:	consentito al pianoforte e/o con strumenti tradizionali. Non è consentito l'uso di microfoni, amplificazione o playback di qualsiasi genere.

2. PARTECIPAZIONE AL CONCORSO



GRAN PREMIO „ISOLA DEL SOLE“

I cori vincitori di categoria, e altri eventualmente segnalati dalla giuria, potranno partecipare alla competizione del Gran Premio che sancirà il vincitore del Trofeo “ISOLA DEL SOLE 2027”.

Al proclamato vincitore sarà assegnato il Trofeo “**Gran Premio Isola del Sole 2027**” e **1.500€ (millecinquecento Euro)**.

Programma: Due brani a libera scelta a cappella che non siano già stati eseguiti in concorso. La scelta dei due brani dovrà essere accettata e confermata dal comitato artistico.

Durata programma: la durata massima di puro canto consentita è di 8’



2. PARTECIPAZIONE AL CONCORSO



2.1 REGOLE ARTISTICHE

	A	C	G		S	F
	A1 - A2	C1 - C2	G1	G2		
Limiti di età	18+		max 16	max 25	-	
Numero minimo coristi	C1 min. 37 C2 min. 31	C1 min. 4 C2 min. 3	-			
Numero max coristi	-	C1 max. 36 C2 max. 30	-			
Numero dei brani	4		3	4	3	-
Durata programma minima (raccomandata)	12 minuti		8 minuti			
Durata programma massima	20 minuti		15 minuti			
Brani con acc. (Max)	2				-	tutti
Utilizzo amplificazione	Non consentito					

2. PARTECIPAZIONE AL CONCORSO



2.2 REGOLE DEL CONCORSO

- DISPOSIZIONI GENERALI**
- a) Il concorso è riservato a complessi corali non professionisti di ogni tipo e con il numero e le caratteristiche di formazione e di coristi nonché di limiti di età previste dal bando. I coristi devono essere dilettanti, nel senso che non devono svolgere la professione di cantanti o coristi. La qualifica di dilettante non riguarda i direttori. Nel caso un direttore svolga la professione di corista o cantante, quel direttore non potrà cantare con il coro in concorso. Gli organizzatori si riservano il diritto di controllare in qualsiasi momento la professione sia dei coristi che dei direttori.
 - b) Nelle categorie che prevedono limiti di età un massimo del 20% dei partecipanti può eccedere i limiti prescritti di 5 anni (in eccesso o in difetto). Gli organizzatori si riservano il diritto di controllare l'età dei coristi in qualsiasi momento.
 - c) L'ordine di esecuzione delle esibizioni dei cori nell'ambito delle categorie verrà stabilito tramite sorteggio.
 - d) Durante il loro soggiorno i cori partecipanti non possono, se non autorizzati dagli Organizzatori, tenere concerti al di fuori della manifestazione.

- PARTECIPAZIONE MULTIPLA**
- a) I membri di un coro (coro principale) possono partecipare in piccole formazioni (coro secondario) che traggano la loro origine dal coro principale ma non possono cantare in altri cori principali.
 - b) Ogni coro può partecipare nella categoria A oppure C oppure G.
 - c) Un coro misto può partecipare con le proprie voci virili alla categoria riservata ai cori maschili (A1+A2). Ogni coro può partecipare anche o soltanto nella categoria S o nella categoria F (o in entrambe), indipendentemente dalla partecipazione in A o C o G. Tutti i brani devono essere eseguiti con la stessa formazione (ossia non è ammessa l'esecuzione di brani per voci femminili e brani per voci maschili nella stessa categoria). Si raccomanda di limitare l'iscrizione a due categorie poiché la partecipazione in tre categorie potrebbe non risultare fattibile per motivi organizzativi.
 - d) I direttori possono dirigere soltanto un coro nell'ambito di una categoria (eccetto per le categorie A2, C2, G2, ove un direttore può dirigere fino a due cori ognuno con la sua formazione) ma altri cori in altre categorie. Un coro si può presentare con più direttori.
 - e) Nel caso un coro partecipi in più categorie, la formazione deve rimanere invariata.
Ciò significa, ad esempio, che il numero di coristi nelle diverse categorie deve essere identico oppure può differire solo minimamente in rapporto alla dimensione complessiva del coro.
Eventuali variazioni devono essere comunicate per iscritto e approvate dal Comitato Artistico.

2. PARTECIPAZIONE AL CONCORSO



- MUSICA**
- a) Il comitato artistico decide in merito alla conferma del programma scelto per il concorso. I brani non verranno accettati se sono tratti da Cori operistici oppure se il carattere di una composizione contrasta con una interpretazione corale (per es. Il “Coro dei prigionieri” del Nabucco trascritto per voci bianche, o „Träumerei” di Robert Schumann trascritto per coro). Nessun brano sarà ammesso il cui contenuto riveli istigazioni alla violenza, esaltazioni belliche o minacce verso altri paesi, popoli o gruppi etnici.
- b) Non sono ammesse ripetizioni di brani nelle diverse categorie.
- c) In alcune categorie viene richiesto un brano di un compositore che non sia originario della nazione, area linguistica o culturale del coro partecipante.
- Qui di seguito alcuni esempi chiarificatori:
- Un coro proveniente da un paese baltico (Lettonia, Lituania, Estonia) non dovrà eseguire brani della stessa area linguistica per es. di un altro paese baltico anche se quest’ultimo presenta differenze culturali e/o linguistiche;
 - Un coro proveniente da un paese slavo non dovrà eseguire brani della stessa area linguistica per es. di un altro paese slavo anche se quest’ultimo presenta differenze culturali e/o linguistiche;
 - I cori provenienti dalla Germania, nonché i cori appartenenti all’area linguistica tedesca (ivi compresi quelli dell’Alto Adige/ Südtirol), non possono eseguire brani in lingua tedesca né opere di compositori appartenenti all’area linguistica e culturale germanofona.
 - Cori dell’area anglosassone devono eseguire brani NON in lingua inglese di compositori non di area anglosassone
 - Cori dell’America Latina / Sudamerica devono presentare brani di compositori che provengano da nazioni di altra area geografico-linguistica.
- d) Per utilizzo di COMPOSIZIONI ORIGINALI (categorie A e C) si intende un brano eseguito nella forma data dal compositore. Le opere scritte fino al periodo Barocco possono essere eseguite in forma di variazioni che rispecchino tuttavia la sostanza musicale originale. Arrangiamenti non verranno accettati come composizioni originali. Brani anonimi o che non potranno essere attribuiti a compositori, non potranno essere accettati come composizioni originali. La Direzione artistica ha la facoltà di non ammettere brani che riterrà non idonei.
- e) Nelle categorie A e C sono ammessi soltanto ACCOMPAGNAMENTI ORIGINALI; non saranno ammesse trascrizioni di brani orchestrali, organistici o per altri strumenti non previsti dal compositore.
- f) Se si desidera modificare un brano in qualsiasi modo e/o riarrangiarlo per il proprio coro, è necessario il permesso del compositore (o titolare dei diritti d’autore). La mancanza di questa autorizzazione esporrà il coro al rischio di azioni legali.

2. PARTECIPAZIONE AL CONCORSO



- g) Con ACCOMPAGNAMENTO si intende l'utilizzo di almeno uno strumento ad intonazione fissa. Nelle categorie a cappella sono ammessi al massimo 3 strumenti senza intonazione fissa (per es. percussioni).
- h) AMPLIFICAZIONE: In nessuna categoria è consentita l'amplificazione di voci e strumenti o l'utilizzo di microfoni.
- i) CAMBIO DI TONALITÀ: L'eventuale cambio di tonalità rispetto alla tonalità originale indicata sulla partitura degli altri brani deve essere comunicato per iscritto alla giuria, prima dell'inizio del concorso.
- j) Una volta esaminati ed approvati dalla direzione artistica, i brani per il concorso verranno confermati al coro stesso per un controllo e una riconferma finali. Il coro è tenuto a comunicare possibili correzioni entro 14 giorni dal ricevimento; decorso tale termine si considererà il programma definitivamente confermato e non saranno più possibili variazioni né nei brani né nell'ordine di esecuzione degli stessi. Cambiamenti arbitrari porteranno alla squalificazione. I cori sono responsabili per i diritti d'autore legati alla scelta del loro programma.
- k) Per DURATA DEL PROGRAMMA si intende la durata completa dei brani presentati senza tener conto degli applausi, dell'ingresso e dell'uscita del coro.

2. PARTECIPAZIONE AL CONCORSO



- PARTITURE**
- a) Con la scheda di iscrizione dovranno essere inviate tre (3) partiture originali per ogni brano presentato.
 - b) Le partiture dovranno essere a pentagramma.
 - c) Alle partiture che non recano in caratteri latini né titolo né nome del compositore dovrà essere allegata una traduzione.
 - d) Una partitura sarà trattenuta dagli organizzatori, le rimanenti potranno essere ritirate dopo la premiazione. Le partiture non ritirate non verranno spedite.
 - e) Non sono richieste le partiture dei brani proposti per i concerti fuori concorso.
 - f) Tutti i brani presentati in concorso, se regolarmente pubblicati, devono essere eseguiti con **partiture originali o con copie autorizzate dall'editore**. La copiatura di spartiti musicali sia tramite fotocopiatrice, scanner, o manuale senza il permesso del proprietario del copyright costituisce una violazione dei diritti d'autore, ed è pertanto un atto sanzionabile a norma di legge. Le partiture dovranno essere inviate in formato cartaceo; spartiti inviati in formato digitale (PDF o altro) non saranno accettati.
 - g) Qualora le partiture facessero parte di una raccolta, si prega di non spedire libri ma copie autorizzate.



2. PARTECIPAZIONE AL CONCORSO

IL SISTEMA DI VALUTAZIONE DI MUSICA MUNDI®

- La giuria è composta da esperti del mondo della coralità internazionale che valuterà i cori secondo il sistema di MUSICA MUNDI (a 30 punti). Il giudizio della giuria è inappellabile.
- Nel punteggio si seguirà il modello del sistema di valutazione di MUSICA MUNDI. Ogni brano oppure il programma intero sarà valutato in virtù dei seguenti criteri:
 - I) Valutazione tecnica
 - a) intonazione
 - b) qualità del suono
 - II) Valutazione artistica
 - c1) fedeltà alla partitura (in generale)
 - c2) prassi interpretativa (ove vi siano categorie jazz, pop, gospel)
 - c3) autenticità (categorie folclore)
 - d) impressione globale

Esempio di una scheda di valutazione per categoria con numero definito di brani Esempio di una scheda di valutazione (categoria F):

	a)	b)	c)	d)
Brano 1	25		22	
Brano 2	27		26	
Brano 3	23		25	
Brano 4	26		24	
Punteggio intermedio Criteri a + c = media da 1 a 4 Criteri b + d = punteggio dato all'esecuzione nel suo complesso	25.25	26	24.25	24
Punteggio totale (media)	24.88			

	a)	b)	c)	d)
Brano 1	26	26	24	24
Punteggio totale	25			

- La giuria decide anzitutto della classificazione di un coro. Il coro che non abbia raggiunto il punteggio minimo sufficiente per ottenere un diploma, riceverà un attestato di partecipazione. Ai cori qualificati verrà assegnato un punteggio da 1 a 30.
- Il risultato finale risulterà dalla media dei punti raggiunti ossia dalla media dei punteggi intermedi.
- Nelle categorie dove il numero di brani non è definito la giuria valuterà per tutti i criteri l'esibizione complessiva.
- Il vincitore di categoria sarà il coro con il punteggio più alto oltre i 20.50 punti. In caso di punteggio uguale o di una differenza di meno di 0,1 punti la giuria dovrà votare per il vincitore. In caso in cui nessun coro raggiunga i 20.50 punti (Diploma d'Oro di I grado) non ci sarà vincitore di categoria.
- Qualora l'esecuzione di un coro superi il tempo massimo stabilito, la giuria provvederà ad una penalizzazione che sarà detratta dal punteggio.

2. PARTECIPAZIONE AL CONCORSO



DIPLOMI E PREMI

DIPLOMI In base al punteggio assegnato saranno consegnati ai cori diplomi di bronzo, d'argento e d'oro. Se un coro non si è qualificato per la fascia minima di diploma, a quel coro verrà consegnato un attestato di partecipazione.

Il coro che avrà raggiunto il punteggio più alto con diploma d'oro nella categoria in cui ha partecipato risulterà vincitore di quella categoria.

Sono previsti premi speciali per esempio alla direzione.

Diploma	Livello									
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
Bronzo 1 - 10.49	1.00-1.49	1.5-2.49	2.5-3.49	3.5-4.49	4.5-5.49	5.5-6.49	6.5-7.49	7.5-8.49	8.5-9.49	9.5-10.49
Argento 10.5 - 20.49	10.5-11.49	11.5-12.49	12.5-13.49	13.5-14.49	14.5-15.49	15.5-16.49	16.5-17.49	17.5-18.49	18.5-19.49	19.5-20.49
Oro 20.5 - 30.00	20.5-21.49	21.5-22.49	22.5-23.49	23.5-24.49	24.5-25.49	25.5-26.49	26.5-27.49	27.5-28.49	28.5-29.49	29.5-30.00



3. CONDIZIONI GENERALI DI PARTECIPAZIONE



3.1 ISCRIZIONE E SCADENZE

Termine ultimo per la regolare iscrizione è il **10 maggio 2027**.

Termine ultimo per l'iscrizione anticipata (Early Bird) è il **22 febbraio 2027**.

3.2 CHECK LIST PER L'ISCRIZIONE

Affinché l'iscrizione sia valida dovranno essere inviati i seguenti documenti:

- ☐ SCHEDA ISCRIZIONE (compilata in ogni sua parte)
- ☐ TASSA ISCRIZIONE
- ☐ REGISTRAZIONE AUDIO recente che contenga almeno 3 brani (preferibilmente a cappella, per es. MP3, WAV, WMA o CD) programma a scelta. Si prega di indicare data della registrazione e titoli dei brani.
- ☐ BREVE BIOGRAFIA del coro (in formato WORD, se possibile).
- ☐ LISTA PARTECIPANTI (di ogni formazione) con date di nascita (per le categoria ove previsti limiti di età)
- ☐ FOTO ATTUALE del coro (riproducibile per la stampa, in formato orizzontale, 12 x 7,5 cm, almeno 300 dpi, format jpg o bmp).
- ☐ PARTITURE: si richiede l'invio di tre (3) partiture originali per ogni brano del concorso; tre (3) partiture originali per il concerto con valutazione. Le partiture inviate per file (PDF) o FAX NON SARANNO ACCETTATE.

Si fa inoltre presente che i brani protetti da diritti devono essere eseguiti esclusivamente con partiture originali o con copie autorizzate dagli editori.



3. CONDIZIONI GENERALI DI PARTECIPAZIONE

3.3 COSTI

La partecipazione all'evento richiede obbligatoriamente il versamento sia della tassa di iscrizione (per coro e categoria) sia della quota per persona prevista nel pacchetto della manifestazione corrispondente (Event Package). I cori italiani entro un raggio di 150 km nei dintorni di Grado, che non necessitano pertanto soggiorno alberghiero sono tenuti a versare la quota di partecipazione prevista. Per maggiori informazioni si prega di consultare il sito **www.interkultur.com** oppure inviare una mail a **mail@interkultur.com**

ISCRIZIONE

L'iscrizione alla manifestazione richiede il versamento di una tassa di registrazione (per coro / ensemble); l'iscrizione anticipata (Early Bird) dà diritto allo sconto del 50% applicato sulla prima categoria / attività* e ad ulteriori sconti sul pacchetto della manifestazione, sempre e quando l'iscrizione risulti corredata di tutti i documenti richiesti (inclusa copia del bonifico attestante l'avvenuto versamento della tassa di iscrizione) e sia stata inviata entro il termine previsto.

Iscrizione anticipata (**entro il 22.02.2027**): In caso di iscrizione anticipata la tassa di registrazione per coro/categoria/attività è di 150€ per la prima categoria/attività, e di 200€ per le seguenti categorie/attività.

Iscrizione regolare (**entro il 10.05.2027**): per l'iscrizione regolare la tassa di registrazione prevista per coro/categoria/attività e di 300€ per la prima categoria/attività, e di 200€ per eventuali ulteriori categorie/a

Gli importi sono da versarsi a INTERKULTUR al momento dell'iscrizione al netto delle spese bancarie.

*Le attività si riferiscono al concorso (1 categoria di concorso=1 attività) alle concertazioni e alla partecipazione al festival fuori concorso. Per cori partecipanti al concorso e/o alle concertazioni, un concerto è incluso).

PAGAMENTO

Per garantire la partecipazione all'evento, la quota di iscrizione deve essere versata per intero - al netto delle spese bancarie - allegando la copia del bonifico ai moduli di iscrizione.

Le informazioni sulle forme di pagamento si trovano nel modulo d'iscrizione.

In caso di cancellazione della partecipazione (o di singole attività, per esempio la rinuncia ad una categoria), la quota di iscrizione non sarà rimborsata.

PACCHETTO DELLA MANIFESTAZIONE

Per motivi organizzativi e per garantire ai cori partecipanti condizioni ottimali la partecipazione all'evento è possibile soltanto se il pacchetto della manifestazione che include vari servizi tra cui anche l'alloggio viene prenotato per il tramite delle agenzie autorizzate di INTERKULTUR. Per i cori locali provenienti dall'ambito regionale entro un raggio di 150 km che non necessitano di albergo è previsto un piccolo contributo alle spese organizzative da versare per ogni persona componente il gruppo (direttori, strumentisti e accompagnatori inclusi).



3. CONDIZIONI GENERALI DI PARTECIPAZIONE

Per una partecipazione ottimale alla manifestazione si presuppone una durata del soggiorno minima di 4 pernottamenti in diverse categorie. Nel caso non fossero compilati nella scheda di iscrizione i rispettivi spazi relativi alla sistemazione alberghiera (categoria scelta, numero di camere, tipologia etc.) verrà inviata una fattura “invoice” nella categoria di hotel disponibile, in camere doppie.

L'iscrizione è per il firmatario della stessa (formulario d'iscrizione) vincolante anche nei confronti dell'agenzia autorizzata per i servizi alberghieri e turistici. La conferma tramite fattura di acconto da parte dell'agenzia autorizzata costituisce la stipulazione di un contratto di viaggio ai sensi del § 651a del Bürgerliches Gesetzbuch (Codice civile tedesco). Le condizioni di viaggio valide sono costituite dalle Allgemeinen Reisebedingungen (ARB) (“Condizioni Generali di Viaggio” – “General Travelling Terms and Conditions”) allegate all'offerta. Si prega di leggere attentamente dette condizioni poiché la non conoscenza delle stesse non esime dalla responsabilità giuridica.

I versamenti relativi al pacchetto della manifestazione dovranno essere effettuati rispettando le scadenze indicate nella fattura inviata dalle agenzie autorizzate. Le coordinate bancarie saranno altresì indicate nella fattura. Si fa presente che la partecipazione alla manifestazione è possibile soltanto dopo che tutti i versamenti sono stati effettuati integralmente e puntualmente secondo le scadenze indicate prima dell'inizio della manifestazione. In caso contrario gli organizzatori saranno costretti ad annullare la partecipazione alla manifestazione. In questo caso tutte le spese conseguenti saranno da addebitarsi al partecipante. La non puntualità nei pagamenti potrà causare ritardi nell'invio delle informazioni o nell'espletamento dei servizi richiesti.

SPESE VIAGGIO

L'organizzazione del viaggio così come le spese relative (volo, bus transfer, etc.) saranno di esclusiva competenza e a carico dei cori partecipanti.

3.4 CORRISPONDENZA

I documenti ufficiali della manifestazione come regolamento, fatture e corrispondenza in generale saranno vincolanti esclusivamente nelle lingue tedesco o inglese. Informazioni telefoniche possono essere richieste nelle seguenti lingue: francese, italiano, russo, spagnolo e ungherese.

3.5 ORGANIZZATORI

Förerverein Interkultur e.V. (Heinrich-Lübke-Ring 4, 35415 Pohlheim/Germania, VR1806 registrato presso il Tribunale di Francoforte sul Meno.

3. CONDIZIONI GENERALI DI PARTECIPAZIONE



3.6 RESPONSABILITÀ DEGLI ORGANIZZATORI

INTERKULTUR è responsabile per la direzione artistica e musicale e per l'organizzazione delle manifestazioni, ed esclusivamente dello svolgimento organizzativo dei concerti e di particolari eventi. INTERKULTUR declina ogni responsabilità per tutti gli altri aspetti organizzativi dei quali rispondono le agenzie di viaggio autorizzate e/o i rispettivi gestori delle sale concerti o palazzi dei congressi, gli albergatori/ristoratori e le imprese di trasporti. Le agenzie di viaggio autorizzate rispondono in funzione di operatori turistici ai sensi del § 651a della legge tedesca sugli operatori turistici e sulla base delle Allgemeinen Reisebedingungen (ARB) ("Condizioni Generali di Viaggio" "General Travelling Terms and Conditions"). Firmando la scheda di iscrizione il firmatario accetta le condizioni di partecipazione di questo regolamento e delle Allgemeine Reisebedingungen (ARB) e riconosce la responsabilità dell'organizzatore, in nome suo e delle persone da lui iscritte.

3.7 FOTO E REGISTRAZIONI AUDIOVISIVE - DIRITTI

Tutti i diritti in merito a fotografie e registrazioni audiovisive effettuate nell'ambito del festival o riferentesi a quest'ultimo ed il loro utilizzo sono di esclusiva proprietà dell'Organizzatore INTERKULTUR.

Il coro, gruppo o artista concede a INTERKULTUR il diritto esclusivo ed estendibile a terzi di utilizzare foto, audio o video che lo riguardano e che verranno prodotte da INTERKULTUR senza alcuna limitazione geografica o temporale e nelle modalità che potranno essere decise oltre a quelle già in contratto.

INTERKULTUR ha inoltre il diritto di riprodurre le registrazioni servendosi di qualsiasi sistema digitale o analogico e di diffondere le stesse sotto forma audio/video o altro (per es. CD, DVD, CD ROM etc.), anche servendosi di montaggi con immagini audiovisive di altri artisti, di trasmetterle alla radio e televisione con qualsiasi tecnologia analogica o digitale di inserirle in database oppure di renderle accessibili anche per la loro vendita in rete.

Interkultur ha inoltre il diritto esclusivo di tradurre / doppiare le riprese in altre lingue e con altri artisti per scopi multimediali di qualsiasi tipo; le riprese potranno essere tagliate, rimontate anche solo parzialmente o completamente, ed anche riproposte in combinazione con riprese, esibizioni e opere di altri artisti oppure mixate o remixate in altri montaggi o registrazioni.

Da questa concessione dei diritti deriva inoltre la facoltà esclusiva di usare le registrazioni anche per PC videogiochi nonché per qualsiasi altro tipo di produzioni multimediali anche interattive (website) ed usarle a scopi commerciali o di servizio.

La concessione comprende altresì il diritto non esclusivo di usare il nome e/o eventuale pseudonimo dell'Artista oppure di usare immagini/riproduzioni dell'Artista per fini promozionali nell'ambito del contratto.

INTERKULTUR non è tenuto a riconoscere all'Artista nessuna spettanza per le concessioni di diritti di cui sopra. L'Artista riconosce che la promozione e pubblicità grazie all'utilizzo di immagini/registrazioni effettuata tramite INTERKULTUR costituisca una adeguata contropartita per la concessione dei diritti.

Nel caso di pubblicazione di un CD oppure di un DVD a fini commerciali, dopo averne dedotto tutte le spese connesse alla produzione, INTERKULTUR è disponibile a discutere con l'Artista in sede privata le modalità per il riconoscimento di eventuali proventi.

3. CONDIZIONI GENERALI DI PARTECIPAZIONE



3.8 CAMBIAMENTI NEL PRESENTE REGOLAMENTO

Gli Organizzatori si riservano il diritto - per motivi organizzativi, tecnico-artistici o di forza maggiore - di apporre cambiamenti sia al presente regolamento sia al programma della manifestazione.

3.9 EDITORIALE

Testi: Jelena Dannhauer, Hans-Robert Dapprich

Layout: Ina Hennig

CREDITI FOTOGRAFICI

© INTERKULTUR

Ultima di copertina: © AdobeStock



3. CONDIZIONI GENERALI DI PARTECIPAZIONE



NOTA INFORMATIVA SULLA PRIVACY

La presente nota informativa sulla protezione dei dati riguarda l'elaborazione dei dati da parte di: INTERKULTUR

*Il marchio "INTERKULTUR" riunisce organizzazioni non-profit e aziende commerciali che, all'interno dello stesso gruppo, rappresentano gli stessi interessi e favoriscono la promozione della cultura a livello internazionale. Ne fanno parte istituzioni quali: Förderverein INTERKULTUR e.V., INTERKULTUR Management GmbH, INTERKULTUR Communication GmbH, ecc.

RACCOLTA E SALVATAGGIO DI DATI PERSONALI, NATURA, SCOPO E UTILIZZO

Se ci conferite il mandato, procediamo a raccogliere i seguenti dati: titolo, nome, cognome, sesso, data di nascita / indirizzo mail valido / indirizzo / numero di telefono (fisso e/o cellulare) / se necessario: dettagli pagamento / se necessario: documento d'identità. L'elaborazione dei dati viene effettuata in seguito ad una vostra richiesta ed è indispensabile, ai sensi dell'art. 6 cpv. 1 lett. b della Regolamentazione sulla protezione dei dati GDPR agli scopi ivi menzionati per un'adeguata elaborazione del vostro ordine come pure in ottemperanza agli obblighi reciproci del contratto stipulato.

I dati personali da noi raccolti verranno salvati fino alla scadenza del periodo di conservazione obbligatorio, dopo di che verranno cancellati a meno che non siamo obbligati a mantenerli nei nostri archivi più a lungo ai sensi dell'art. 6 cpv. 1 lett. c GDPR a causa dell'obbligo di conservazione e documentazione in materia fiscale o commerciale per un periodo maggiore (vedi Registro di commercio HGB, Codice penale StGB o Legge fiscale AO) oppure se avete dato il relativo consenso per il salvataggio di dati personali ai sensi dell'art. 6 cpv. 1 lett. a GDPR.

TRASFERIMENTO DI DATI A TERZI

Non verrà effettuato alcun trasferimento di dati a terzi per finalità diverse da quelle di seguito menzionate. I vostri dati personali verranno trasmessi a terzi se ciò fosse indispensabile per eseguire l'incarico da voi ricevuto, ai sensi dell'art. 6 cpv. 1 lett. b GDPR. Le persone terze cui sono stati inoltrati i dati possono utilizzarli solo ed esclusivamente per le finalità menzionate.

DIRITTI DEGLI INTERESSATI

Avete i seguenti diritti:

- Ai sensi dell'art. 7 cpv. 3 GDPR avete il diritto di revocare il vostro consenso in qualsiasi momento. Di conseguenza in futuro non siamo più autorizzati a trattare i dati per i quali era stato dato il consenso.
- Ai sensi dell'art. 15 GDPR avete il diritto di ottenere informazioni riguardo i vostri dati personali da noi trattati. In particolare, potete richiedere informazioni in merito alle finalità del trattamento, alle categorie dei dati personali, alle categorie di destinatari a cui i dati personali sono stati o saranno comunicati, al periodo di conservazione previsto, all'esistenza del vostro diritto di rettifica, cancellazione, limitazione od opposizione al trattamento dei vostri dati personali, all'esistenza del vostro diritto di proporre reclamo, all'origine dei vostri dati qualora non fossero stati raccolti da noi, come pure all'esistenza di un processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione ed eventuali ulteriori informazioni dettagliate.
- Ai sensi dell'art. 16 GDPR avete il diritto di ottenere l'immediata correzione di dati errati o il completamento dei vostri dati personali salvati presso di noi.
- Ai sensi dell'art. 17 GDPR avete il diritto di ottenere la cancellazione dei dati archiviati presso di noi, a meno che il trattamento dei dati sia necessario per l'esercizio del diritto alla libertà di espressione e di informazione, per l'adempimento di un obbligo legale, per l'esecuzione di un compito svolto nel pubblico interesse oppure per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.
- Ai sensi dell'art. 18 GDPR avete il diritto di ottenere la limitazione del trattamento dei vostri dati personali quando ne contestate l'esattezza, il trattamento è illecito ma vi opponete alla cancellazione e noi non abbiamo più bisogno dei vostri dati ma a voi servono per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria, o vi siete opposti al trattamento ai sensi dell'art. 21 GDPR.
- Ai sensi dell'art. 20 GDPR avete il diritto di ricevere, in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, i vostri dati personali o di trasmettere tali dati a un altro titolare del trattamento.
- Ai sensi dell'art. 77 GDPR avete il diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo. Di solito potete farlo tramite un'autorità di controllo dove risiedete abitualmente o lavorate.

DIRITTO DI OPPOSIZIONE

Nel caso in cui i vostri dati personali siano stati elaborati per il perseguimento del legittimo interesse ai sensi dell'art. 6 cpv. 1 pag. 1 lett. f GDPR, ai sensi dell'art. 21 GDPR avete il diritto di opporvi all'elaborazione dei vostri dati personali per motivi connessi alla vostra situazione particolare. Se desiderate esercitare tale diritto di revoca, inviate semplicemente una comunicazione all'indirizzo di posta elettronica mail@interkultur.com.



INTERKULTUR
Ruhberg 1 · 35463 Fernwald · Germania
telefono: +49 (0)6404 69749-25
telefax: +49 (0)6404 69749-29
email: mail@interkultur.com
interkultur.com/Grado2027



/choircompetition.isoladelsole



ISCRIZIONE

Scadenza iscrizione anticipata: 22 febbraio 2027

Scadenza iscrizione regolare: 10 maggio 2027